



التعليم | education
فوق | above
الجميع | all

احجية الهيكل العظمي

Original Publisher: Pratham Books

Author: Lavina Mahbubani

Illustrator: Rajasee Ray

Translator: Arwa Nahia

Level 3



"توقف عن شد شعري!" صرخت زويا.
"توقفي أنتِ عن نعتي بالسمين أولاً!" صرخ أرمان في وجه أخته.

قالت أمهما: "يا أولاد، كفاكما شجارًا! تذكّرًا أنكما في عيادتي. هناك مرضى ينتظرون في الخارج، وأنتما تسببان الإزعاج لهم!"



"ولكن يا أمي -"

قالت أمهما بصرامة: "هذا يكفي! إذا
أصدرتما صوتًا آخر، فسوف أعاقبكما
أنتما الاثنين."



١، ٢، ٣ ... مرت بضع ثوانٍ بهدوء.

ولكن السلام والهدوء لا يدومان.
"هذا كله خطأك، لماذا أنتِ حمقاء يا
زويا؟"

"من تنعت بالحمقاء أيها الكسول؟ أنت لا
تستطيع حتى تهجئة كلمة حمقاء."

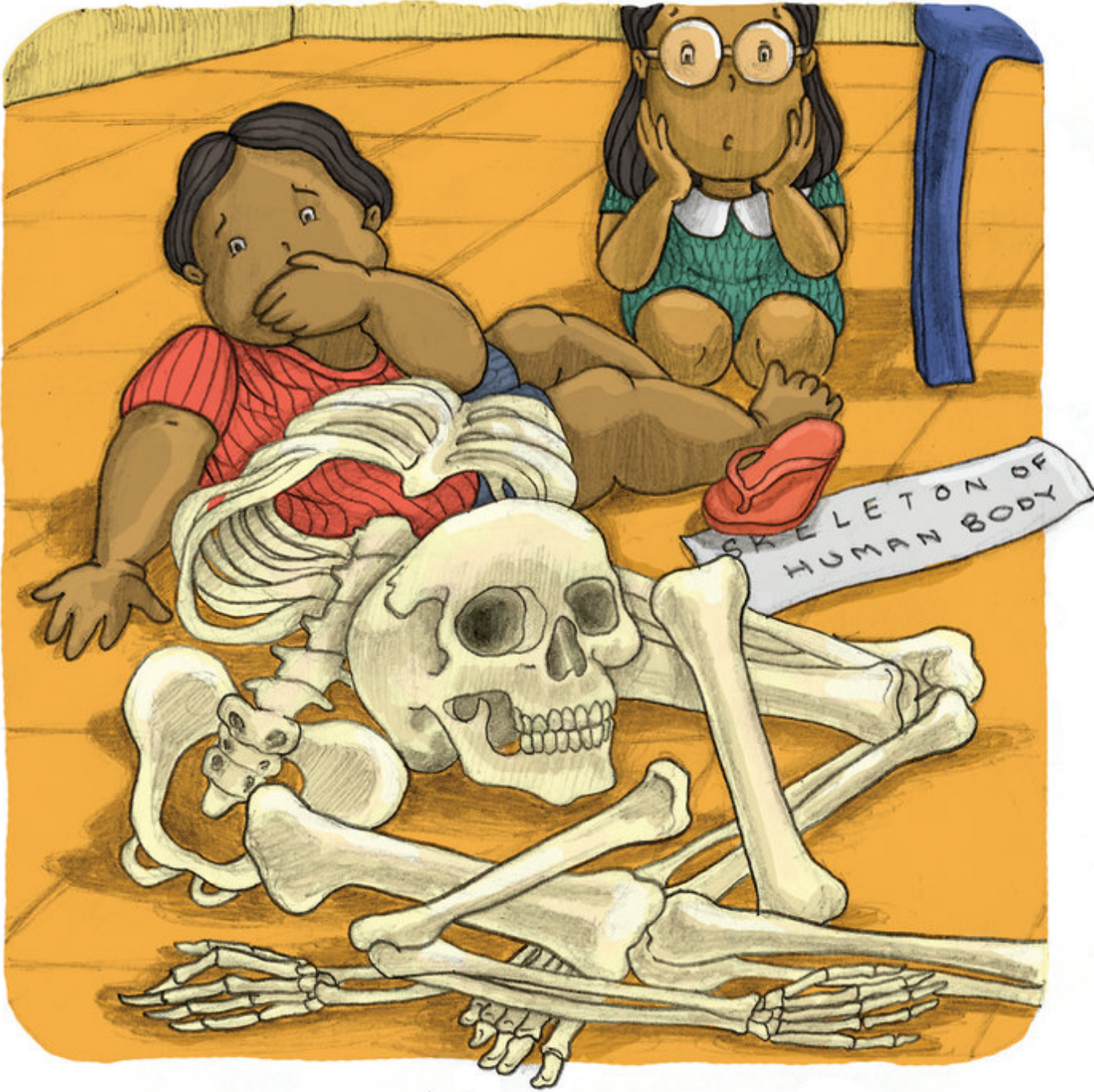
قال أرمان وهو يقرص ذراع
زويا: "توقفي عن نعتي بالألقاب! سوف
أخبر أُمي."



قالت زويا وهي تدفع أذاها: "يا لك من وايش!"

فَقَدَّ أَرْمَانِ تَوَازِنَهُ وَتَرَاجَعَ لِلْخَلْفِ وَارْتَطَمَ بِشَيْءٍ مَا بِقُوَّةٍ.

طراااخ!



يا إلهي!

نظرت زويا وأرمان إلى العظام المتناثرة على الأرض.

قالت زويا باستياء: "انظر ماذا فعلت بمجسم الهيكل العظمي الخاص بأمي!"

صرخ أرمان: "هذا كله بسببك! أنت من دفعني."



قالت زويا: "يجب أن نفعل شيئاً بسرعة!
وإلا سيقع كلانا في ورطة."

أوما أرمان برأسه موافقاً وأمسك بعظمة.
"لابد أن هذه عظمة الرأس؛ يوجد
فتحتان للعينين، و فتحة للأنف، وأسنان
بالأسفل."

قالت زويا: "أنت على حق. إنها بالتأكيد
عظمة الرأس. هذا يشبه أحجية قِطع
التركيب، علينا فقط أن نعرف مكان كل
عظمة."



سألت زويا وهي تلتقط عظمة كبيرة
تشبه القفص: "أين مكان هذه العظمة
برأيك؟"

"مممم ... حسنًا،" أطبق أرمان يده في
شكل قبضة وقام بلف ذراعيه حول
الجزء الأوسط من جسده، ثم قال:
"أعتقد أن القفص بالأعلى هو الصدر،
والمساحة بالأسفل من أجل البطن."

أومأت زويا برأسها موافقة وابتسمت.
أمسك الاثنان القطعة معًا ووضعها على
الحامل.

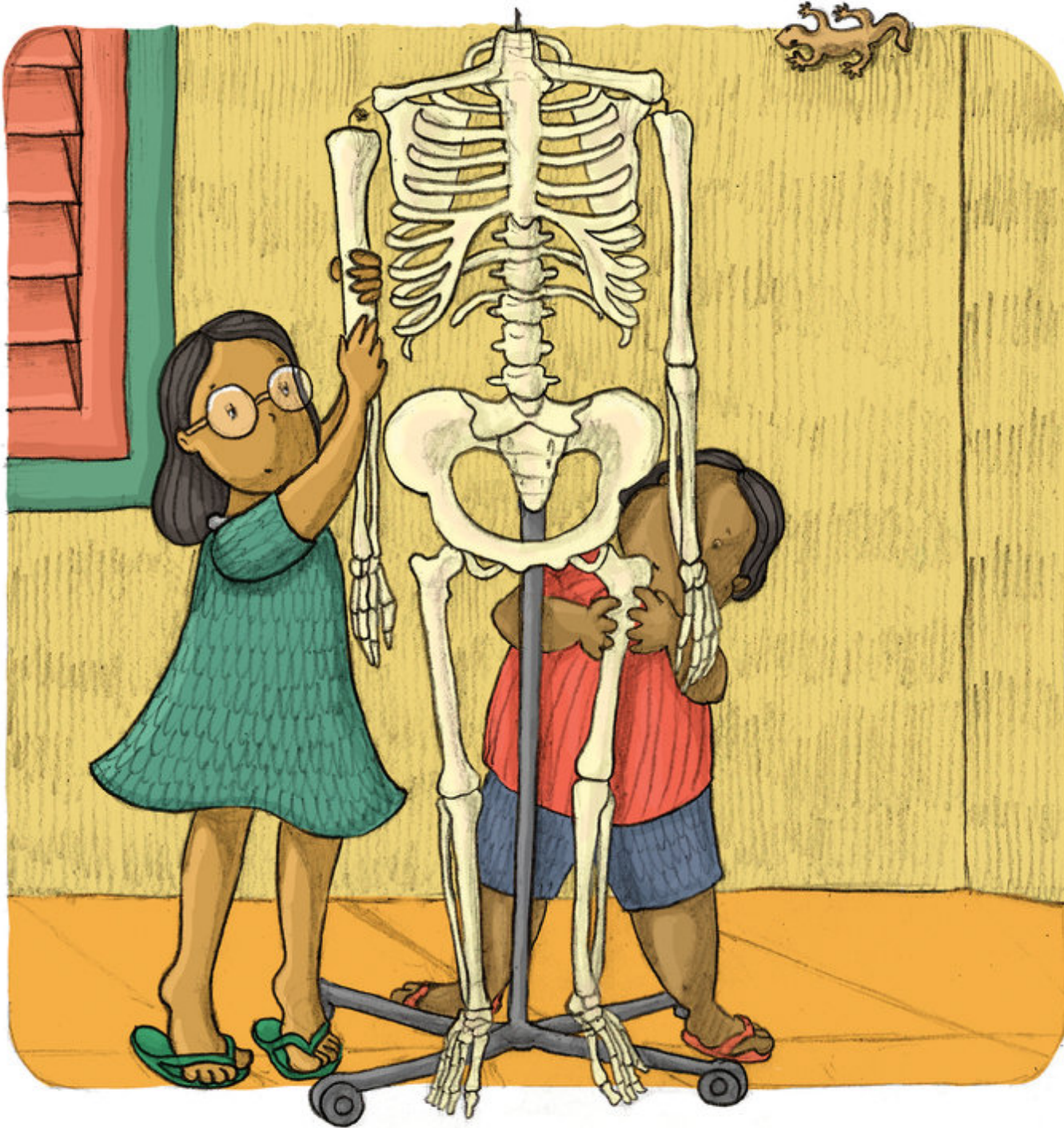


سألت زويا وهي تحرك العظام الصغيرة أمام أرمان: "انظر إلى هذه القطعة، ألا تبدو هذه العظام كعظام الأصابع؟ أعتقد أن هذه ذراع، هل يمكنك البحث عن عظمة الذراع الأخرى؟"



سأل أرمان: "كيف تعرفين أن هذه ليست عظمة الساق؟"

"انظر إليّ!" جلست زويا ووضعت يدها على الأرض بجوار قدمها.



وخلال وقت قصير، وجد أرمان عظمة
الذراع الأخرى وعظمتي الساقين. قال
أرمان: "عظام اليد أقصر من عظام
القدم، لابد أننا على صواب!"

وقفت زويا على أطراف أصابعها حتى
تثبتت عظام الذراعين، في حين وضع
أرمان عظام الساقين على الهيكل
العظمي.



سمع كلاهما صوت والدتهما في الخارج
وهي تخبر مريضًا أن يرتاح ويعود
لزيارتها بعد أسبوع. يبدو أنها أوشكت
على الانتهاء!

بقيت عظمة الرأس فقط.
يا إلهي! لا يمكنهما الوصول.

همست زويا: "بسرعة يا أرمان، اسحب
ذلك الكرسي إلى هنا."

وقفت زويا على الكرسي ووضعت عظمة
الرأس في أعلى الهيكل العظمي.
سحب أرمان الكرسي وأعادته إلى مكانه
في الوقت المناسب.



"لقد نجحنا!" حضرت زويا أرمان.

دخلت الأم إلى الغرفة.

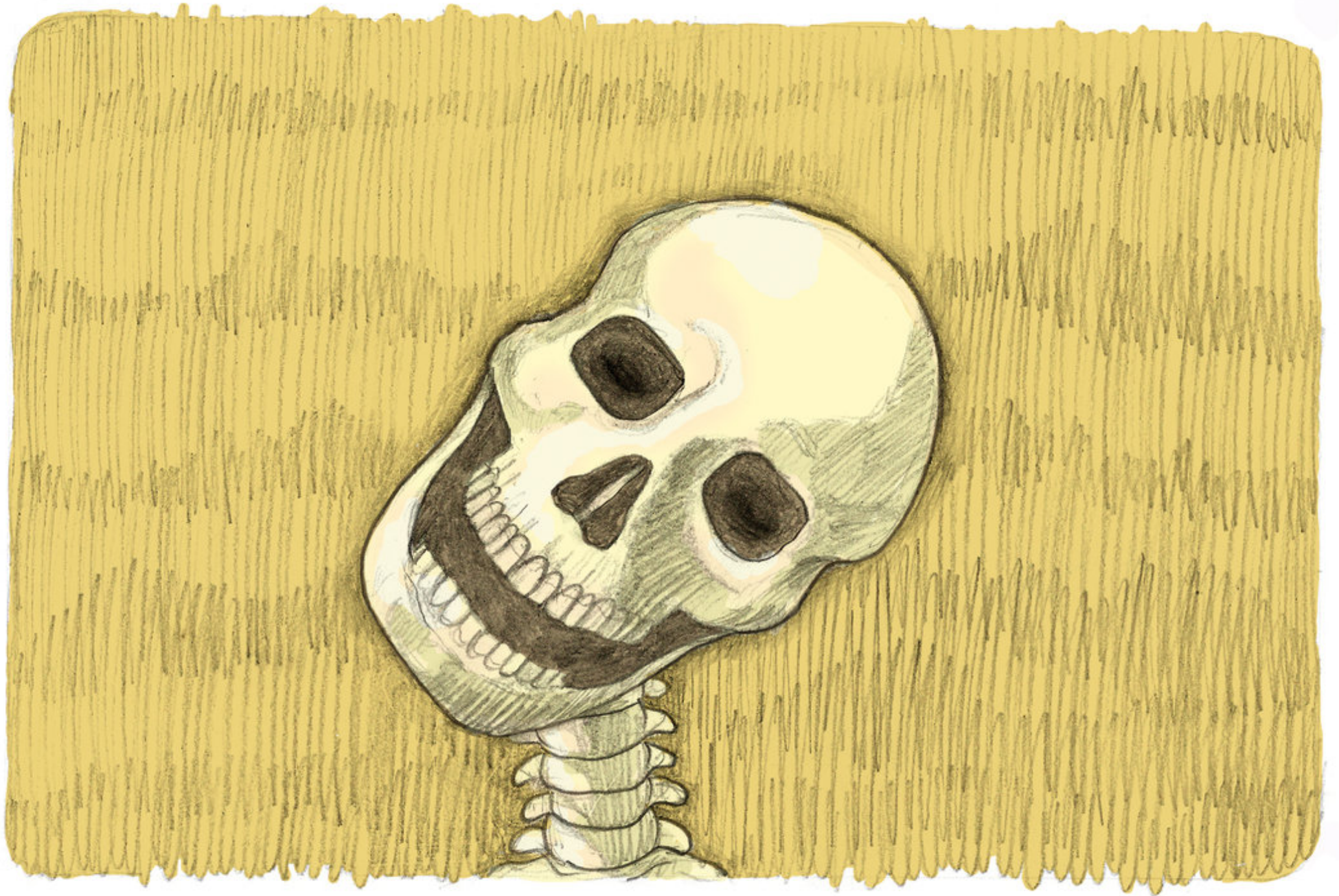
قالت الأم: "من الجميل رؤيتكما تتعانقان. لقد أتممت عملي اليوم! هيا بنا نذهب لتناول الآيس كريم."



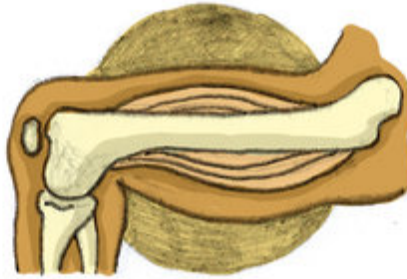
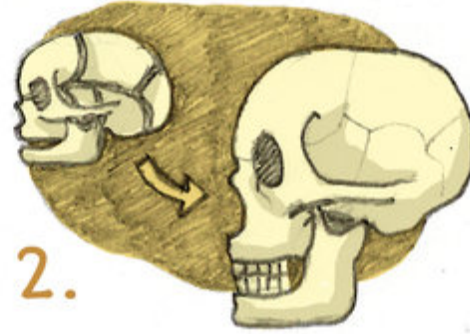
قالت أمهما: "بالمناسبة، لقد كنتما ذكيين للغاية لتרכبيكما الهيكل العظمي بشكل صحيح."

نظر أرمان وزويا أحدهما إلى الآخر بدهشة.

كيف علمت أمهما؟



حقائق ممتعة عن العظام



1. تحتوي يداك على عظام أكثر من أي جزء آخر في جسم الإنسان.

2. الطفل حديث الولادة يمتلك حوالي 300 عظمة، وعندما يكبر، يصبح لديه 206 فقط.

3. أطول عظمة في جسم الإنسان هي عظمة الفخذ.

4. أصغر عظمة في جسمك تقع داخل أذنك.

5. المكان الذي تلتقي فيه العظام يسمى مفصلاً.

Acknowledgements



Qatar National Library acts as a steward of Qatar's national heritage by collecting, preserving & making available the country's recorded history. It provides equal access to all types of information & services and aims to enable the people of Qatar to positively influence society by creating an exceptional learning and discovery environment. His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, the Amir of Qatar, inaugurated the library on 16 Apr 2018.



National institution of higher education in Qatar. The Translation Minor offered by the Dept of English Literature & Linguistics at the College of Arts & Sciences is designed to meet the demands of an increasingly globalized society by developing translation skills in the fields of law, science & technology, business, media and the arts. The program develops students' awareness of the cultural and linguistic challenges involved in translation.



TII offers a unique set of academic & professional programs in translation, interpreting and language learning. Learn more: tii.qa

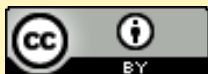
Story Attribution:

This story: احجية الهيكل العظمي is translated by [Arwa Nahia](#) . The © for this translation lies with Education Above All (EAA), 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[The Bone Puzzle](#)', by [Lavina Mahbubani](#) . © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Children playing with bones](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Children fighting](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Children looking at each other angrily](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy pinching girl](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl pushing boy](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Children looking shocked](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy holding a head bone](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Children mounting bones onto a stand](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Girl holding finger bones](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl placing her palm on the floor](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Children holding bones](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl standing on a chair](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Girl and boy hugging](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Children eating ice cream](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Head bone](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Various bones](#), by [Rajasee Ray](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

أحجية الهيكل العظمي (Arabic)

أحدث أرمان وزويا فوضى في عبادة والدتهما، وسيقعان في مشكلة كبيرة إذا عرفت والدتهما بالأمر. هل سيتمكنان من وضع خلافاتهما جانبًا والعمل كفريق واحد؟

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!